

А. В. Баластов

## СПЕЦИФИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ОБУЧЕНИЯ ИНОЯЗЫЧНОМУ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОМУ ОБЩЕНИЮ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ НЕЛИНГВИСТИЧЕСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

Рассматривается методика обучения иноязычному профессионально ориентированному общению преподавателей неязыкового вуза. Для эффективного выполнения поставленных целей и задач процесса обучения в целом и каждого этапа в отдельности учебное взаимодействие обучающего и обучающихся строилось на последовательной реализации принципов, лежащих в основе современной методики обучения иностранным языкам. В частности, были определены такие специфические характеристики обучения иноязычному профессионально ориентированному общению преподавателей нелингвистических специальностей, как постоянные и переменные.

**Ключевые слова:** *взрослые обучающиеся, английский язык, методика обучения, специфические характеристики, иноязычное профессионально ориентированное общение.*

Основная отличительная черта обучения иноязычному профессионально ориентированному общению преподавателей нелингвистических специальностей состоит в том, что данный курс обучения строится на основе четко определенных профессионально значимых целей и задач обучающихся, что выражено в определенной методике подбора и организации необходимого профессионально ориентированного тематического материала, а также в развитии навыков и умений, требующихся для профессиональной деятельности обучающихся. При этом обучение иноязычному профессионально ориентированному общению обычно осуществляется в двух случаях: при подготовке специалистов в вузе и повышении квалификации (послевузовское обучение), в данном случае рассматривается курс повышения квалификации. Следует отметить тот факт, что обучающиеся – преподаватели Томского политехнического университета на курсах повышения квалификации – легко ориентируются как в специфической терминологии, так и в разнообразии профессионально ориентированной лексики. Они четко представляют себе, какие именно навыки профессионально ориентированного общения могут потребоваться в первую очередь в их профессиональной деятельности (доклады на международных конференциях, общение, ведение переписки с коллегами и т. д.). Таким образом, направленность курса обучения иноязычному профессионально ориентированному общению преподавателей нелингвистических специальностей в каждом случае будет варьироваться. В зарубежной методике, имеющей дело с исследованиями процесса обучения английскому языку, это различие определяется как «английский язык для образования» и «английский язык для работы» [1, с. 8].

Специфической особенностью обучения иноязычному профессионально ориентированному об-

щению преподавателей нелингвистических специальностей является то, что для каждой специальной дисциплины или профессиональной сферы составляется свой собственный курс профессионально ориентированного иностранного языка, характерный только для данной специфической или профессиональной дисциплины. Следовательно, методика обучения иноязычному профессионально ориентированному общению должна максимально учитывать особенности специальности, т. е. словарно-тематическое наполнение и специальный формат текстов для устного и письменного общения, а также учитывать те навыки и умения, которые являются основными для профессиональной деятельности обучающихся. Общение, в частности иноязычное профессионально ориентированное, является одной из важнейших потребностей специалиста, необходимой как в его профессиональной деятельности, так и для дальнейшего саморазвития, а также его самореализации. Для полноценного общения специалист, в данном случае преподаватель нелингвистической специальности (обучающийся), должен уметь: как можно быстрее и корректнее сориентироваться в условиях иноязычного профессионально ориентированного общения; грамотно спланировать свое выступление (например, на международной конференции); корректно передать нужную информацию, донести ее до адресата; по возможности обеспечить обратную связь. Дидактика рассматривает общение в глобальном смысле как условие и механизм формирования личности общающегося, а также как расширение его социального опыта [2, с. 30–34]. По мнению авторов, междисциплинарное построение курса обучения иноязычному профессионально ориентированному общению преподавателей нелингвистических специальностей, при котором в структуре учебного плана отражены различные предметы профессиональной направленности, будет наиболее органичным.

Также важной чертой обучения иноязычному профессионально ориентированному общению преподавателей лингвистических специальностей является отсутствие элементарной предварительной ступени в обучении иностранному языку, так как в основном обучающиеся уже прошли курс иностранного языка в университете, когда были студентами, но полагают, что его недостаточно для дальнейшего профессионального становления их как высококвалифицированных специалистов, поэтому они уже обычно владеют общим иностранным языком на достаточном, среднем или, по крайней мере, «приличном», базовом уровне.

Как известно, условия обучения иноязычному профессионально ориентированному общению преподавателей лингвистических специальностей и ситуации его реального применения могут постоянно меняться (например, на краткосрочных курсах повышения квалификации), значит, следует учитывать еще одну его специфическую особенность – крайнюю динамичность процесса разработки программы обучения, что подразумевает постоянную корректировку материалов и тематического наполнения, а также использования самых последних, инновационных методов контроля.

Специфические характеристики обучения иноязычному профессионально ориентированному общению преподавателей лингвистических специальностей некоторые исследователи подразделяют на постоянные и переменные. К постоянным можно отнести:

– узко ориентированные на самих обучающихся иноязычному профессионально ориентированному общению;

– применение одних и тех же методических приемов;

– упор на особенности профессионально ориентированных текстов, включая умения и навыки обучающихся, необходимых для успешной работы с подобным материалом.

К переменным характеристикам можно отнести:

– курс обучения может быть разработан для различных дисциплин;

– в зависимости от учебной ситуации методика обучения может варьироваться, а также серьезно отличаться от методики преподавания общего иностранного языка;

– курс обучения разрабатывается в основном для взрослых обучающихся на курсах повышения квалификации;

– создание курса обучения предполагает владение обучающимися иностранным языком хотя бы на среднем или даже на продвинутом уровне.

Можно сделать вывод, что специфические особенности обучения иноязычному профессиональ-

но ориентированному общению преподавателей лингвистических специальностей зависят:

– от спецификации курса, для чего и для кого он создается (в данном случае он предназначен для повышения квалификации в постдипломном образовании);

– владения обучающимися общим иностранным языком для дальнейшего успешного обучения иноязычному профессионально ориентированному общению;

– четкой специализации курса или же его тематической направленности на определенные профессиональные нужды обучающихся.

Методика обучения иноязычному профессионально ориентированному общению при этом должна учитывать соответствующее тематическое и, безусловно, терминологическое наполнение устных и письменных текстов, а также принимать во внимание навыки и умения, которые являются системообразующими для профессиональной деятельности обучающихся, самую крайнюю динамичность процесса разработки и при необходимости корректировку программы курса в зависимости от меняющихся условий.

Процесс обучения представляет собой совместные действия обучающего и обучающихся, направленные на достижение учебного результата, в данном случае – иноязычного профессионально ориентированного общения. Достижение вышеозначенного результата обуславливается самим процессом построения обучения иноязычному профессионально ориентированному общению. В данный процесс наряду с действиями обучающего и обучающихся целесообразно также включать объект обучения, т. е. учебный материал, характер которого обусловлен самими целями обучения иноязычному профессионально ориентированному общению – специально адаптированный и методически организованный. Данный материал включает в себя аудио-, видеоматериалы, графические тексты, всевозможные формулы, схемы, графики, частично предлагается использовать невербальные средства общения, а также предоставлять лингвострановедческую информацию.

Самым важным условием эффективного обучения является отбор и организация учебного материала. Важным критерием подготовки таких материалов выступает их соответствие принципам, на которых базируется метод обучения иноязычному профессионально ориентированному общению. В методической литературе описываются следующие основные подходы для отбора и организации материала:

– аспектный и аспектно-структурный;

– функционально-структурный и структурный;

– личностно-деятельностный;

– трансформационный.

При отборе и организации учебного материала в рамках личностно-деятельностного подхода необходимо показать устройство и само функционирование изучаемого языка. По словам В. А. Слестенина, только совокупное действие принципов обучения обеспечивает правильное определение его задач, отбор содержания, форм, методов и средств для наиболее эффективной деятельности как обучающихся, так и обучаемых. Преобладание в обучении значения одних принципов и снижение значения других приводит к снижению его эффективности [3, с. 237]. При этом важнейшее условие формирования навыков общения на иностранном языке в профессионально ориентированном обучении заключается в организации или подаче учебного материала таким образом, чтобы произвольное внимание отводилось содержанию, а языковая форма предъявлялась непроизвольно, подсознательно.

Практика организации учебного процесса в обучении иноязычному профессионально ориентированному общению преподавателей лингвистических специальностей показывает, что учебные материалы должны соответствовать следующим предъявляемым к ним требованиям:

- обеспечивать соответствующую профессионально ориентированную лексику (терминологию);
- способствовать развитию навыков иноязычного профессионально ориентированного общения;
- отображать специфику специальности;
- формировать лингвострановедческую компетенцию;
- опираться на принцип коммуникативно-ситуативного обучения;
- быть максимально адаптированными для иноязычного профессионально ориентированного общения.

При оценке качества мультимедиапрограмм для обучения иностранному языку преподаватели и сами создатели программного обеспечения в первую очередь уделяют внимание двум основным аспектам: технологичности и эффективности обучения [4, с. 48]. Как отмечают большинство исследо-

вателей, эффективность обучения является самым важным аспектом, но очевидно и то, что любые возможные технические сбои и недоработки в работе обучающей мультимедиапрограммы значительно уменьшают ее обучающий эффект. При отборе материалов для обучения иноязычному профессионально ориентированному общению преподавателей лингвистических специальностей следует учитывать учебные и лингвистические факторы. Учебные факторы подразумевают следующие критерии: мотивационные, методические, концептуальные, лингвистические, развивающие и факторы, касающиеся времени, особенно последние важны для взрослых обучающихся, так как они сами крайне заняты, и неэффективно используемое время разрушает всю мотивацию для дальнейшего обучения.

При создании материалов для обучения иноязычному профессионально ориентированному общению следует использовать следующие возможности:

- создать индивидуальные условия для обучающихся, так как все они работают и усваивают учебный материал совершенно по-разному (разный опыт, возраст, соответственно, различные психологические особенности восприятия материала и т. д.);
- разрабатывать индивидуальные траектории обучения и внедрять инновационные стратегии обучения взрослых обучающихся иноязычному профессионально ориентированному общению (например, инфокоммуникационные);
- обучаться самостоятельно по своей учебной траектории и не ждать других обучающихся;
- самостоятельно или при помощи контролирующей программы оценивать свои собственные успехи, причем не озвучивая свой результат группе, что помогает повысить мотивацию обучающихся и снять страх перед дальнейшим изучением языка.

Соответственно, можно достичь одну из основных целей личностно ориентированного подхода при обучении иноязычному профессионально ориентированному общению – применение дифференцированного принципа обучения.

#### Список литературы

1. Ehrmann S. US higher education in 1998: how it might use technologies for undergraduate education // The CTISS File. 2003. Dec. № 16. 8 p.
2. Баластов А. В. Методические и психологические аспекты обучения взрослых иностранному языку при помощи мультимедиа технологий // Вестн. Томского гос. пед. ун-та. 2009. Вып. 9. С. 30–34.
3. Подласый И. П. Педагогика. М.: Владос, 2001. 574 с.
4. Коппл Э. Из опыта применения компьютерных технологий // Новые информационные технологии в образовании. 2003. Вып. 3. С. 48.

Баластов А. В., ст. преподаватель.

**Национальный исследовательский Томский политехнический университет.**

Пр. Ленина, 30, Томск, Россия, 634050.

E-mail: Lexius@rambler.ru

Материал поступил в редакцию 15.03.2013.

*A. V. Balastov*

### THE SPECIFIC CHARACTERISTICS OF TEACHING FOREIGN LANGUAGE PROFESSIONALLY ORIENTED COMMUNICATION OF THE NONLINGUISTIC SPECIALTIES LECTURERS

Here are considered the methods of teaching foreign language professionally oriented communication of the nonlinguistic university lecturers. For effective implementation of the goals and educational process objectives as a whole and of each stage in a particular training interaction is based on the consistent implementation of the principles underlying modern methods of language teaching.

In particular, there were defined the following specific characteristics in teaching foreign language professionally oriented communication of the non-linguistic specialties lecturers as absolute and variable.

**Key words:** *adult learners, English language teaching methodology, specific characteristics, professionally-oriented foreign language, communication.*

### References

1. Ehrmann S. US higher education in 1998: how it might use technologies for undergraduate education. *The CTISS File*. 2003. Dec. No. 16. 8 p.
2. Balastov A. V. Methodological and psychological aspects of teaching foreign language to adults with the help of multimedia technologies. *Tomsk State Pedagogical University Bulletin*, 2009, no. 9, pp. 30–34 (in Russian).
3. Podlasy I. P. *Pedagogy*. Moscow, Vldos Publ., 2001. 574 p. (in Russian).
4. Coppl E. From experience in the application of computer technologies. *New Information Technologies in Education*, 2003, no. 3, p. 48 (in Russian).

**National Research Tomsk Polytechnic University.**

Pr. Lenina, 30, Tomsk, Russia, 634050.

E-mail: Lexius@rambler.ru